

Your 2nd Home

Punte dragi lipa ti je sjena,
a još lipja rožica rumena...

Ako neš niste našli, nemojte se jedit,
leho nas pitajte, mi ćemo vam pomoć
zi glutenimi, intolerancijami i svin ča
moderno življenje nosi...

Pašte delamo sami, a pečemo i domači kruh!



ALERGIJE I INTOLERANCIJA NA HRANU: UKOLIKO SU VAM POTREBNE INFORMACIJE O SASTOJECIMA U HRANI KOJU POSLUŽUJEMO, MOLIMO PITAJTE NAŠE OSOBLJE.

FOOD ALLERGIES AND INTOLERANCES: PLEASE ASK A MEMBER OF STAFF IF YOU REQUIRE INFORMATION ON THE INGREDIENTS IN THE FOOD WE SERVE.

LEBENSMITTELALLERGIEN UND – UNVERTRÄGLICHKEITEN: BITTE FRAGEN SIE EIN MITGLIED DES PERSONALS, WENN SIE WEITERE INFORMATIONEN ÜBER DIE INHALTSSTOFFE DER VON UNS SERVIERTEN SPEISEN BENÖTIGEN.

PREHRANSKE ALERGIJE IN NEVZDRŽNOSTI: PROSIMO, VPRAŠAJTE ČLANA OSEBJA, ČE POTREBUJETE VEČ INFORMACIJ O SESTAVINAH V HRANI, KI JO POSTRIŽEMO.

ALLERGIE ALIMENTARI E INTOLERANZE: SI PREGA DI CHIEDERE A UN MEMBRO DELLO STAFF SE DESIDERA INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI DEL CIBO CHE SERVIAMO.

ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ

HLADNA PREDJELA
COLD APPETIZERS
KALTE VORSPEISEN
HLADNE PREDJEDI
ANTIPASTI FREDDI

NEŠ MALO, WRZLO ZA POČET - SAMO DA JE TEPLOGA KRUHA...
Imamo našega ulja od ulik, paške soli i dobre voje...

Ješka od ribe - more za jenoga, a more i za više njih ... 18,50 €

SELEKCIJA RIBLIH PREDJELA
SELECTION OF FISH APPETIZERS
AUSWAHL AN FISCH VORSPEISEN
IZBOR RIBJIH PREDJEDI
SELEZIONE DI ANTIPASTI FREDDI DI PESCE
1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,13,14

NEW - Nagrišpano more

20,00 €

KOKTEL OD ŠKAMPA, POHANI INČUN, KUGLICA OD BRANCINA,
POHANA KOZICA, TUNA TATAKI
SHRIMP COCKTAIL, BREADED ANCHOVY, SEA BASS BALL,
BREADED SHRIMP, TUNA TATAKI
SCAMPICOCKTAIL, PANIERTE EUROPÄISCHE SARDELLE,
WOLFSBARSCH BÄLLCHE, PANIERTE GARNELE, TUNA TATAKI
ŠKAMPOV KOKTAJL, OCVRT INČUN, KROGLICA OD BRANCINA,
OCVRTA KOZICA, TUNA TATAKI
COCTAIL DI SCAMPI, ACCIUGHA FRITTA IMPANATA, POLPETTA DI
BRANZINO, GAMBERO IMPANATO FRITTO, TUNA TATAKI
1,2,3,4,5,6,7,8,12,13



NEW - Batana zi pofriganimi kozicami

17,00 €

BRODIĆ S PANKO POHANIM KOZICAMA U SLATKO-LJUTOM UMAKU
PANKO CRUSTED SHRIMPS WITH SWEET-SPICY SAUCE
BÖTCHEN MIT GARNELEN IN PANKO-KRUSTE MIT SÜß-SCHARFE SAUCE
OCVRTE KOZICE V PANKO DROBTINAH IN SLADKO-PEKOČO OMAKO
BARCHETTA CON GAMBERI FRITTI IMPANATI CON IL PANKO E UNA
SALSA DOLCE E PICCANTE
1,2,4,6,7,10,12,13,14

Carpaccio od lubena po modernu

16,00 €

CARPACCIO OD BRANCINA S CITRUS EMULZIJOM I
MACERIRANOM JAGODOM
FRESH SEA BASS CARPACCIO MARINATED IN CITRUS
EMULSION WITH MACERATED STRAWBERRIES
FRISCHES WOLFSBARSCH-CARPACCIO, MARINIERT
IN ZITRUSEMULSION MIT MAZERIERTEN ERDBEEREN
CARPACCIO SVEŽEGA BRANCINA Z EMULZIJO IZ CITRUSOV
IN MACERIRANE JAGODE
CARPACCIO DI BRANZINO FRESCO MARINATO AGLI AGRUMI CON
EMULSIONE DI FRAGOLE MACERATE
1,2,3,4,5,7,8,9,10,11,13,14



NEW - Trilja zi kremu od kikirikija

15,00 €

TRILJA S KIKIRIKI KREMOM
RED MULLET WITH PEANUT CREAM
ROTBARBE MIT ERDNÜSSEN KREME
TRLJA Z ARAŠIDOVO KREMO
TRIGLIE CON CREMA DI ARACHIDI
1,2,3,4,5,7,8,9,12,13,14

Tartar od tune

16,00 €

TARTAR OD SVJEŽE TUNE S AVOKADOM I WASABI MAJONEZOM
FRESH TUNA TARTARE WITH AVOCADO AND WASABI MAYONNAISE
FRISCHES THUNFISCH-TARTAR MIT AVOCADO UND WASABI-MAYONNAISE
SVEŽI TUNIN TATARSKI Z AVOKADOM IN WASABI MAJONEZO
TARTARE DI TONNO FRESCO CON AVOCADO E MAIONESE AL WASABI
1,2,5,7,8,9,12,13

Vejan od mesa

15,00 €

SUHOMESNATI KRČKI PROIZVODI "ŽUŽIĆ"
COLD CUTS FROM THE ISLAND OF KRK
KRKER AUFSCHNITTE "ŽUŽIĆ"
SUHOMESNI IZDELKI S KRKA "ŽUŽIĆ"
AFFETTATI TIPICI DI VEGLIA "ŽUŽIĆ"
1,2,3,7,8,12,13

Teleći carpaccio, zì špenu od sira i črnin tartufon 18,00 €

TELEČI CARPACCIO, TVRDI KRAVLJI SIR I CRNI TARTUF
VEAL CARPACCIO, OIL, HARD COW'S CHEESE AND BLACK
TRUFFLES • KALBSCARPACCIO MIT ÖL, HARTER KUHĀSE
UND SCHWARZEN TRÜFFELN • TELEČJI KARPAČO, OLJE IN TRDI KRAVLJI SIR
CARPACCIO DI VITELLO, OLIO E FORMAGGIO VACCINO A PASTA DURA
1,2,7,8,13

Bruschette - svega za provat 4 komadi,
a more i za dva ...
1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,14

SELEKCIJA BRUSCHETTA ZA JEDNU OSOBU – 4 KOMADA 8,80 €
SELECTION OF BRUSCHETTAS FOR ONE – 4 PCS.
AUSWAHL AN BRUSCHETTA - VARIANTE FÜR 1 PERSON – 4 STCK
IZBOR BRUSKET ZA 1 OSEBO – 4 KOSI
SELEZIONE DI BRUSCHETTE PER 1 PERSONA – 4 PEZZI

SELEKCIJA BRUSCHETTA ZA DVIJE OSOBE – 8 KOMADA 17,60 €
SELECTION OF BRUSCHETTAS FOR TWO – 8 PCS.
AUSWAHL AN BRUSCHETTA VARIANTE FÜR 2 PERSONEN – 8 STCK.
IZBOR BRUSKET ZA 2 OSEBI – 8 KOSI
SELEZIONE DI BRUSCHETTE PER 2 PERSONE – 8 PEZZI

SELEKCIJA BRUSCHETTA RIBA & MESO ZA DVIJE OSOBE – 8 KOMADA 17,60 €
BRUSCHETTA SELECTION - MEAT & FISH FOR TWO – 8 PCS.
AUSWAHL AN BRUSCHETTA FLEISCH & FISCH VARIANTE FÜR
2 PERSONEN – 8 STCK.
IZBOR BRUSKET MESO & RIBE ZA 2 OSEBI – 8 KOSI
SELEZIONE DI BRUSCHETTE CARNE & PESCE PER 2 PERSONE – 8 PEZZI

Tatarski ili tartarski, ma je vavek friški 46,00 €
i rabi ga ranije urdinat

TATARSKI BIFTEK ZA DVIJE OSOBE
STEAK TARTARE FOR TWO PERSONS
BEEF TATAR FÜR ZWEI PERSONEN
TATARSKI BIFTEK ZA DVE OSEBI
BISTECCA ALLA TARTARA PER DUE PERSONE

TREBA NARUČITI DAN RANIJE • SHOULD BE ORDERED A DAY EARLIER •
SOLLTEN EINEN TAG VORHER BESTELLT WERDEN •
TREBA NAROČITI DAN PREJ • DOVREBBE ESSERE ORDINATO UN GIORNO PRIMA
1,2,5,6,7,12,13

Tartar od verdure

15,00 €

VEGE-TARTAR - AVOKADO, RAJČICA I CHILLI

VEGE-TARTAR - AVOCADO, TOMATO AND CHILLI

VEGE-TARTAR - AVOCADO, TOMATEN UND CHILLI

VEGE-TARTAR - AVOKADO, PARADIŽNIK IN ČILI

VEGE-TARTAR - AVOCADO, POMODORO E PEPERONCINO

1,2,3,8,12,13

Domaći siri z paprenin točen

15,00 €

SELEKCIJA SIREVA I PIKANTNIH SALSI • SELECTION OF CHEESES

AND SPICY SALSAS • AUSWAHL VON KÄSE UND PIKANTEN

SALSASAUZEN • IZBOR SIROV IN ZAČINJENIH OMAK •

SELEZIONE DI FORMAGGI E SALSE PICCANTI

1,2,3,7,8,13

Domaći kruh, bakalar na belo i črni tartuf

15,00 €

DOMAĆI KRUH S NAMAZOM OD BAKALARA I CRNIM TARTUFOM

HOMEMADE BRED WITH COD PATÉ AND BLACK TRUFFLES

HAUSGEMACHTES BROT MIT DORSCH SUFSTRICH UND

SCHWARZEN TRÜFFELN

DOMAČ KRUH S BAKALAROM NA BELO IN ČRNIMI TARTUFI

PANE FATTO IN CASA CON BACCALÀ IN BIANCO E TARTUFO NERO

1,2,7,8,9,12,13



JUHE
SOUPS
SUPPEN
JUHE
MINESTRE E ZUPPE

ZA STEPLIT TRBUH...

Kremoza tikva 8,00 €

KREM JUHA OD BUNDEVE
CREAMY PUMPKIN SOUP
KÜRBISCREMESUPPE
KREMNA BUČNA JUHA
VELLUTATA DI ZUCCA
1,2,3,7,13

Juha od ribe ... svega je, kozic, školjak, ribe, riži ... 8,40 €

RIBLJA JUHA
FISH SOUP
FISCHSUPPE
RIBJA JUHA
MINESTRA DI PESCE
1,2,4,9,10,11,13

Juha od govedine 7,00 €

GOVEĐA JUHA
BEEF SOUP
RINDERSUPPE
GOVEJA JUHA
BRODO DI MANZO
1,2,4,6,8,13

TOPLA PREDJELA
WARM APPETIZERS
WARME VORSPEISEN
TOPLE PREDJEDI
PRIMI PIATTI CALDI

NEŠ TEPLOGA ZA MALU GLAD
Pašte, rižoti, šurlice i špiljac ... ovo baš volite provat

Črni rižoto 23,00 €

CRNI RIŽOTO
BLACK RISOTTO
SCHWARZER RISOTTO
ČRNA RIŽOTA
RISOTTO AL NERO DI SEPIA
1,2,4,6,7,8,9,10,11,13,14

Šurlice al rižoto zi škampimi 24,00 €

ŠURLICE ILI RIŽOTO SA ŠKAMPIMA
ŠURLICE (HOMEMADE PASTA) OR RISOTTO WITH SCAMPI
ŠURLICE (HAUSGEMASCHTE PASTA) ODER RISOTTO MIT SCAMPI
ŠURLICE (DOMAČE TESTENINE) ALI RIŽOTA S ŠKAMPI
ŠURLICE (FATTE IN CASA) O RISOTTO CON SCAMPI
1,2,4,6,7,8,10,13

Šurlice zi gulašon 16,00 €

ŠURLICE S GULAŠOM
„ŠURLICE“ HOMEMADE PASTA WITH GOULASCH
„ŠURLICE“ HAUSGEMACHTE PASTA MIT JUNGRINDGULASCH
ŠURLICE Z GOVEJIM GOLAŽEM
„ŠURLICE“ PASTA FATTA IN CASA CON GULASCH DI MANZO
1,2,4,6,7,13

Rižot z i tartufon i špenu od sira 18,00 €

RIŽOTO S KREMOM OD TARTUFA I RIBANIM SIROM
RISOTTO WITH TARTUFATA AND GRATED CHEESE
RISOTTO MIT TARTUFATA UND REIBKÄSE
RIŽOTA S TARTUFATO IN NARIBANIM SIROM
RISOTTO CON TARTUFATA E FORMAGGIO DA GRATTUGIARE
1,2,4,7,13

NEW - Kolut od sira za dvi peršone 48,00 €

DOMAČI ŠPAGETI U UMAKU OD KOZICA I VRGANJA,
POSLUŽENI U KOLUTU SIRA – za dvije osobe
HOMEMADE SPAGHETTI IN A PRAWN AND PORCINI
MUSHROOM SAUCE, SERVED IN A CHEESE WHEEL – for two
HAUSGEMACHTE SPAGHETTI IN GARNELEN-STEINPILZEN-SAUCE,
SERVIERT IM KÄSELAIB – für zwei Personen
DOMAČI ŠPAGETI V OMAKI IZ KOZIC IN JURČKI, POSTREŽENI
V HLEBCU SIRA – za dve osebi
SPAGHETTI FATTI IN CASA CON SALSA DI GAMBERI E FUNGHI
PORCINI, SERVITI NELLA FORMA DI FORMAGGIO – per due persone
1,2,4,6,7,9,10,11,13,14



HIT
2025

Domaća pašta z i tikvu i prepečenu pancetu 20,00 €

DOMAČI ŠPAGETI S BUČOM I ČIPSOM OD SLANINE
HOMEMADE SPAGHETTI WITH PUMPKIN AND BACON CHIPS
HAUSGEMACHTE SPAGHETTI MIT KÜRBIS UND KNUSPRIGEM SPECK
DOMAČI ŠPAGETI Z BUČO IN HRUSTLJAVO SLANINO
SPAGHETTI FATTI IN CASA CON ZUCCA E PANCETTA CROCCANTE
1,2,4,6,7,12,13,14

Sve niš zmišano va curici...

1 - WOK - VEGE S RIŽINIM REZANCIMA, 14,00 €
POVRĆEM I SEZAMOM • STIR FRY WITH RICE
NOODLES, VEGETABLES AND SESAME •
REISNUDELN, GEMÜSE UND SESAM
AUS DEM WOK • RIŽEVI REZANCI Z
ZELENJAVO IN SEZAMOM IZ VOKA • WOK
CON TAGLIATELLE DI RISO, VERDURE E SESAMO
1, 2, 4, 8, 12, 14

2 - WOK - PILETINA S RIŽINIM REZANCIMA,
POVRĆEM I SEZAMOM • CHICKEN STIR FRY
WITH RISE NOODLES, VEGETABLES AND SESAME •
HÄHNCHEN MIT REISNUDELN, GEMÜSE UND SESAM
AUS DEM WOK • RIŽEVI REZANCI S PIŠČANCEM
ZELENJAVO IN SEZAMOM IZ VOKA • WOK DI POLLO
CON TAGLIATELLE DI RISO, VERDURE E SESAMO
1, 2, 4, 8, 12, 14

17,00 €

3 - WOK - KOZICE S RIŽINIM REZANCIMA,
POVRĆEM I SEZAMOM • SHRIMPS STIR FRY WITH
RISE NOODLES, VEGETABLES AND SESAME •
GARNELEN MIT REISNUDELN, GEMÜSE UND SESAM
AUS DEM WOK • KOZICE, RIŽEVI REZANCI, ZELENJAVA
IN SEZAM • WOK DI GAMBERI CON TAGLIATELLE
DI RISO, VERDURE E SESAMO
1, 2, 4, 8, 10, 12, 14

19,00 €

MESNA JELA
MEAT DISHES
FLEISCHSPEISEN
MESNE JEDI
SPECIALITÀ DI TERRA

NEŠ MESNOGA AKO STE JAKO LAČNI

Junetina po merikansku z i točen ili bez	250 g	30,00 €
--	-------	---------

JUNEĆI BIFTEK • BEEF TENDERLOIN
JUNGRIND-BEEFSTEAK • GOVEJI BIFTEK • FILETTO DI MANZO
1,5,7,8,12

U ŠARENOM PAPRU WITH MIXED PEPPERCORN MIT BUNTEM PFEFFER Z PISANIM POPROM AL PEPE QUATTRO COLORI	250 g	33,00 €
--	-------	---------

1,5,7,8,12,14

U UMAKU OD CRNOG TARTUFA IN A BLACK TRUFFLE SAUCE IN EINER SAUCE VON SCHWARZEN TRÜFFELN V OMAKI S ČRNIMI TARTUFI IN SALSA DI TARTUFO NERO	250 g	35,00 €
---	-------	---------

1,5,7,13

TELEĆI TOMAHAWK STEAK VEAL TOMAHAWK STEAK KALBS-TOMAHAWK-STEAK TELEČJI TOMAHAWK ZREZEK TOMAHAWK DI VITELLO	300 g	31,00 €
--	-------	---------

1,5,7,13

Feta pilića za se najist	200 g	16,00 €
--------------------------	-------	---------

PILEĆI STEAK • CHICKEN STEAK • HÄHNCHENSTEAK
PIŠČANČJI STEAK • STEAK DI POLLO
1,2,6,7,8,13

Kotleti od jančevine na gradelami zi kumpiron 30,00 €

JANJEĆI KOTLET SA ŽARA S KRUMPIROM
GRILLED LAMB CUTLET WITH POTATOES
GEGRILLTES LAMMKOTELETT MIT KARTOFFELN
JAGNJEČJI KOTLET NA ŽARU S KROMPIRJEM
COSTOLETTE DI AGNELLO AI FERRI CON PATATE
1,7

Boškarin po merikansku 20,00 €

BURGER BOŠKARIN
1,4,6,7,13,14

Pohani pilić zi kumpiron 19,00 €

POHANA PILETINA U PANKO MRVICAMA I POMFRIT
PANKO-CRUSTED CHICKEN CUTLET WITH FRENCH FRIES
HÄHNCHENSCHNITZEL IN PANKO-KRUSTE MIT POMMES
OCVRTI PIŠČANČJI FILE V PANKO DROBTINAH S POMFRIJEM
COTOLETTA DI POLLO IMPANATA CON IL PANKO, PATATINE FRITTE
1,2,4,6,7,8,13

Rebra od praščića zi kumpiron i kapucon na salatu 23,00 €

SVINJSKA REBARCA BBQ S KRUMPIROM, COLESLAW SALATA
PORK RIBS BBQ WITH POTATOES AND COLESLAW
SCHWEINERIPPCHEN BBQ MIT KARTOFFELN
UND COLESLAW (KRAUTSALAT)
SVINJSKA REBRCA BBQ S KROMPIRJEM, ZELJNA COLESLAW SOLATA
COSTOLE DI MAIALE BBQ CON PATATE E COLESLAW INSALATA
1,4,5,7,8,12,14

Domaća jančevina i kumpir 30,00 €

PEČENA JANJETINA S KRUMPIROM
ROASTED LAMB WITH POTATOES
GEBRATENES LAMMFLEISCH MIT KARTOFFELN
PEČENA JAGNJETINA S KROMPIRJEM
AGNELLO AL FORNO CON PATATE
1,4,5,13

PRILOZI
SIDE DISHES
BEILAGEN
PRILOGE
CONTORNI

VERDURE SAKE ŠORTE I KUMPIRA DA NE POFALI ...

Pohani karfijol 8,00 €

POHANA CVJETAČA
BREADED CAULIFLOWER
PANIERTER BLUMENKOHL
OCVRTA CVETAČA
CAVOLFIORE IMPANATO
1,4,6,7

Pečeni kumpir 6,00 €

PEČENI KRUMPIR
BAKED POTATOES
BRATKARTOFFELN
PEČEN KROMPIR
PATATE AL FORNO
1,2,7,8

Pečena verdura 8,00 €

POVRĆE SA ŽARA
GRILLED VEGETABLES
GRILLGEMÜSE
ZELENJAVA NA ŽARU
VERDURE GRIGLIATE
1

Stišnjeni kumpir

6,30 €

PIRE KRUMPIR
MASHED POTATOES
KARTOFFELPÜREE
PIRE KROMPIR
PURÈ DI PATATE
1,7

Ščapiči od pečenoga kumpira

6,30 €

POMFRIT
FRENCH FRIES
POMMES
POMFRIT
PATATINE FRITTE
1

Kumpir na salatu z rigu i česnom

6,00 €

RIGA I KRUMPIR NA SALATU S ČEŠNJAKOM
ARUGULA-POTATO SALAD WITH GARLIC
KARTOFFEL-RUCOLA-SALAT MIT KNOBLAUCH
KROMPIRJEVA SOLATA Z RUKOLO IN ČESNOM
INSALATA DI PATATE E RUCOLA CON AGLIO
1

Blitva zi kumpirom

6,00 €

BLITVA S KRUMPIROM
MANGOLD MIT KARTOFFELN
CHARD WITH POTATOES
BLITVA S KROMPIRJEM
BIETOLE E PATATE IN PADELLA
1

SALATE
SALADS
SALATE
SOLATE
INSALATE

MALO FRIŠKE VERDURE JE VAVEK DOBRO POJIST

FALAFEL SALATA • FALAFEL SALAD 16,00 €
FALAFELSALAT • FALAFEL SOLATA
INSALATA DI FALAFEL
1,2,3,4,7,8,13,14

CEZAR SALATA • CEASAR SALAD 13,00 €
CEASAR SALAD • CEZARJEVA SOLATA • CEASAR SALAD
1,4,5,7,9,12

CEZAR SALATA S PILETINOM 16,00 €
CHICKEN CEASAR
CAESAR SALAT MIT HÄHNCHEN
CEZARJEVA SOLATA S PIŠČANCEM
CAESAR ALL POLLO
1,2,4,5,6,7,8,9,12

CEZAR SALATA S KOZICAMA 18,00 €
PROWN CEASAR
CAESAR SALAT MIT GARNELEN
CEZARJEVA SOLATA S KOZICAMI
CAESAR CON GAMBERI
1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 12, 13

SALATA S RIGOM, SIROM, ORASIMA I SMOKVOM 15,00 €
ARUGULA, CHEESE, WALNUTS AND FIGS
RUCOLA, KÄSE, WALNÜSSE UND FEIGEN
RUKOLA, SIR, OREHI IN FIGE
RUCOLA, FORMAGGIO, NOCI E FICHI
1,2,3,7,8,13

HRSKAVA SALATA S PILETINOM
KNUSPRIGER HÄHNCHENSALAT
CRISPY CHICKEN SALAD
HRUSTLJAVA PIŠČANČJA SOLATA
INSALATA DI POLLO CROCANTE
1,2,4,5,6,7,8,9,13

16,00 €

SEZONSKE SALATE
SEASONAL SALADS
SAISONSALATE
SEZONSKE SOLATE
INSALATE DI STAGIONE
1,2,8,13

7,00 €

RIBLJA JELA
SEAFOOD DISHES
FISCHSPEISEN
RIBJE JEDI
SPECIALITÀ DI MARE

NEŠ MORSKOGA ZA GUŠT

Kapesante guštoze	14,00 €
-------------------	---------

JAKOBOVE KAPICE – 2 KOMADA
SCALLOPS – 2 PCS
JAKOBSMUSCHELN – 2 STÜCK
JAKOBOVE POKROVAČE – 2 KOSA
CAPPESANTE – 2 PEZZI
1,7,9,11

Pedoči na buzaru	500 g	18,00 €
------------------	-------	---------

DAGNJE NA BUZARU
MUSSELS A LA BUZARA
MIESMUSCHELN À LA BUZARA
KLAPAVICE NA BUZARO
COZZE ALLA BUSARA
1,4,11,13

Vongole na belo	1 kg	45,00 €
-----------------	------	---------

VONGOLE NA BIJELO
CLAMS IN A WHITE SAUCE
VONGOLA-MUSCHELN IN WEISSWEIN
VONGOLE NA BELO
VONGOLE IN BIANCO
1,4,11,13

Pas frigani zi salatu od kumpira i rige 19,00 €

PRŽENI ODRESCI MORSKOG PSA, KRUMPIR-SALATA S RIGOM
FRIED SHARK WITH POTATO AND ARUGULA SALAD
GEBRATENE HAIFISCHSTEAKS MIT KARTOFFEL-RUCOLA-SALAT
OCVRTI ZREZKI MORSKEGA PSA, KROMPIRJEVA SOLATA Z RUKOLO
BISTECHE DI SQUALO FRITTO CON INSALATA DI PATATE E RUCOLA
1,8,9,13

Škampi na gradelami, ili va teći zi toćen! porc. / serving 32,00 €
Kako biš i koliko biš... 300 g

JADRANSKI ŠKAMPI SA ŽARA ILI NA BUZARU
ADRIATIC SCAMPI GRILLED OR A LA BUZARA
ADRIA SCAMPI GEGRILLT ODER À LA BUZARA
JADRANSKI ŠKAMPI NA ŽARU ALI NA BUZARO
SCAMPI DELL'ADRIATICO ALLA GRIGLIA O ALLA BUZARA (AL SUGO)
1,8,10,13

NEW - Buzara od škampi i školjak zi domaću paštu 66,00 €

BUZARA NA BIJELO SA ŠKAMPIMA, MIJEŠANIM
ŠKOLJKAMA I ŠPAGETIMA - za dvije osobe
BUSARA WITH SCAMPI, MIXED SHELLS AND SPAGHETTI - for two
BUSARA MIT SCAMPI, GEMISCHTEN MUSCHELN UND
SPAGHETTI - für zwei Personen
ŠKAMPI IN MEŠANE ŠKOLJKE NA BUZARO S ŠPAGETI - za dve osebi
BUSARA CON SCAMPI, CONCHIGLIE MISTE E
SPAGHETTI - per due persone
1,4,6,9,10,11,13,14



Lignji pečeni ili frigani, ma su domaći 300 g 24,00 €

LIGNJE SA ŽARA ILI PRŽENE
CALAMARI GRILLED OR FRIED
CALAMARI VOM GRILL ODER GEBRATEN
LIGNJI NA ŽARU ALI OCVRTI
CALAMARI ALLA GRIGLIA O FRITTI
1,4,5,6,7,8,13

Tuna na fetice z uštinanin točen 25,00 €

TUNA TATAKI S WASABI PIREOM
TUNA TATAKI WITH WASABI PURÈ
TUNA TATAKI MIT WASABI PURÈ
TUNA TATAKI Z WASABI PIREJEM
TUNA TATAKI CON WASABI PURÈ
1,2,4,5,8,9,12,13

Bokun od tune zi verduru 29,00 €

TUNA STEAK, POVRČE NA ŽARU
TUNA STEAK, GRILLED VEGETABLES
THUNFISCHSTEAK, GRILLGEMÜSE
TUNIN ZREZEK, ZELENJAVA NA ŽARU
TRANCIO DI TONNO, VERDURE GRIGLiate
1,2,4,5,8,9,12,13

Riba zi verduru na gradelami 38,00 €

RIBJI FILE SA ŽARA I POVRČE SA ŽARA
GRILLED FISH FILET WITH GRILLED VEGETABLES
GEGRILLTES FISCHFILET MIT GRILLGEMÜSE
RIBJI FILE IN ZELENJAVA NA ŽARU
FILETTO DI PESCHE ALLA GRIGLIA CON VERDURE GRIGLiate
1,4,8,9,12,13

Riba pod krustu od soli 1 kg 88,00 €

RIBA PEČENA U MORSKOJ SOLI
SALT-BAKED FISH
FISCH IN DER SALZKRUSTE
RIBA PEČENA V MORSKI SOLI
PESCE AL SALE
1,9

Pečena riba zi kumpiron i verdura 1 kg 94,00 €

RIBA U PEĆNICI S KRUMPIROM I POVRĆEM
GEBACKENER FISCH MIT KARTOFFELN UND GEMÜSE
OVEN-BAKED FISH WITH POTATOES AND VEGETABLES
RIBA S KROMPIRJEM IN ZELENJAVO IZ PEČICE
PESCE AL FORNO CON PATATE E VERDURE, INSALATA
1,4,8,9,12,13

Riba I (šampjer, škrpina) 1 kg 88,00 €

KOVAČ, ŠKARPINA
JOHN DORY (ST PIERRE), RED SCORPIONFISH
PETERFISCH, MEERSAU
KOVAČ, RDEČA BODIKA
PESCE SAN PIETRO
1,9

Riba II (lovrata, luben, romb, zubatac, ovčica, šarag, arbun) 1 KG 78,00 €

ORADA, BRANCIN, IVERAK, ZUBATAC, OVČICA, ŠARAG, ARBUN
GILT-HEAD BREAM, SEABASS, EUROPEAN FLOUNDER, DENTEX,
SAND STEENBRAS, SARGO, COMMON PANDORA
GOLDBRASSE, WOLFSBARSCH, FLUNDER, ZAHNBRASSE,
MARMORBRASSE, GEIßBRASSE, ROTBRASSE
ORADA, BRANCIN, ROMB, ZOBATEC, OVČICA, ŠARG, ARBUN
ORATA, BRANZINO (SPIGOLA), PASSERA, DENTICE, MORMORA, SARAGO, FRAGOLINO
1,9

Rarog ili jastog na toč zi paštu 1 KG 140,00 €

HLAP ILI JASTOG S TJESTENINOM
HUMMER OR LOBSTER WITH PASTA
HUMMER ODER LANGUSTE MIT PASTA
JASTOG ALI RAROG S TESTENINAMI
PASTA ALL'ARAGOSTA O ALL'ASTICE
1,4,6,7,10,13

DODACI EXTRAS DODATKI

KUNPANADIG ZA VAS MALO NATENTAT

Kruh domači za zet ku fetu doma	2,00 €
---------------------------------	--------

DOMAĆI KRUH - porcija
HOMEMADE BREAD - portion
HAUSGEMACHTES BROT - Portion
DOMAĆI KRUH - porcija
PANE FATTO IN CASA - porzione
1

Ulje zi česnon i domači kruh	5,00 €
------------------------------	--------

UMAK OD ČEŠNJAKA I DOMAĆI KRUH PORCIJA
PORTION OF GARLIC SAUCE WITH HOMEMADE BREAD
PORTION KNOBLAUCH SOSSE MIT HAUSGEMACHTEM BROT
OLIČNO OLJE IN ČESEN, DOMAĆI KRUH PORCIJA
PORZIONE DI AGLIO CON PANE FATTO IN CASA
1

Začinjeno maslo zi domačin kruhon	5,00 €
-----------------------------------	--------

SELEKCIJA MASLACA S DOMAĆIM KRUHOM I ZAČINSKOM SOLI
BUTTER SELECTION WITH HOMEMADE BREAD AND SPICY SALT
BUTTERAUSWAHL MIT HAUSGEMACHTEM BROT UND WÜRZIGEM SALZ
IZBIRA MASLA Z DOMAĆIM KRUHOM IN ZAČINSKO SOLI
SELEZIONE DI BURRO CON PANE FATTO IN CASA E SALE SPEZIATO
1,7

DESERTI
DESSERTS
SLADICE
DOLCI

NIKO MALO DRUGAČIJE SLATKO...

NEW - Teple bobice va teraninu 8,00 €
z domačin delaton od vanilije

TOPLO ŠUMSKO VOĆE KUHANU U TERANINU SA SLADOLEDOM OD VANILIJE WARM
FOREST FRUITS COOKED IN TERAN WINE WITH VANILLA ICE CREAM WARMES WALDOBST
IN TERAN GEKOCHT MIT VANILLEEIS TOPLO GOZDNO SADJE KUHANU V TERANU S
SLADOLEDOM VANILIJE FRUTTI DI BOSCO CALDI COTTI NEL VINO TERRANO CON GELATO
ALLA VANIGLIA
1,2,3,7,13

Lavica - o njoj čakulate svako leto 9,00 €

ČOKOLADNA LAVA
CHOCOLATE LAVA
SCHOKOLADEN-LAVA
LAVA DI CIOCCOLATO
1,2,3,6,7,13

Tikva zi uljen i vaniliju 7,00 €

SLADOLED OD VANILIJE S TOSTIRANIM BUČINIM KOŠTICAMA
VANILLA ICE CREAM WITH TOASTED PUMPKIN SEEDS
VANILLEEIS MIT GERÖSTETEN KÜRBISKERNEN
VANILJEV SLADOLED Z OPEČENIMI BUČNIMI SEMENI
GELATO ALLA VANIGLIA CON SEMI DI ZUCCA TOSTATI
1,2,3,7,13

Važgana krema 7,60 €

CRÈME BRÛLÉE
1,2,6,7,13

Neš kako presnac, ma zi suhimi smokvami
i mendulami 7,80 €

**CHEESECAKE SA SMOKVAMA I BADEMIMA • CHEESECAKE
WITH FIGS AND ALMONDS • KÄSEHUCHEN MIT FEIGEN
UND MANDELN • CHEESECAKE S FIGAMI IN MANDLI •
CHEESECAKE CON FICHI E MANDORLE**
1,2,3,6,7,13

Suha smokva z domačin delaton od smokav 8,00 €

**TOPLA SUHA SMOKVA U PORTU SA SLADOLEDOM OD SMOKVE
WARM DRIED FIGS IN PORT WINE WITH FIG ICE CREAM
WARMER GETROCKNETE FEIGE IN PORTO MIT FEIGENEIS
TOPLE SUHE FIGE V PORTU S FIGOVIM SLADOLEDOM
FICHI SECCHI CALDI AL PORTO CON GELATO DI FICHI**
1,2,3,6,7,13

Ovdi je i kakao i čikulata va torti a 8,00 €

**KAKAO TORTA
COCOA CAKE
KAKAOTORTE
KAKAVOVA TORTA
TORTA AL CACAO**

BEZ GLUTENA • GLUTEN FREE • GLUTENFREI • BREZ GLUTENA • SENZA GLUTINE

1,2,3,6,7,13,14

Ovo svi znaju ča je

SORBETTO 7,00 €
1,7,13

AFFOGATO 4,50 €
1,3,7

ZA NAŠE MALE GOSTE
FÜR UNSERE KLEINEN GÄSTE
FOR OUR LITTLE GUESTS
ZA NAŠE MALE GOSTE
PER I NOSTRI PICCOLI OSPITI

ZA NAŠU DIČICU

POHANA PILETINA I POMFRIT BREADED CHICKEN AND FRENCH FRIES PANIERTES HUHN MIT POMMES OCVRT PIŠČANEC IN POMFRIT POLLO FRITTO IMPANATO CON PATATINE FRITTE 1, 2, 4, 6, 7, 8, 13	10,00 €
--	---------

PILEĆI FILE SA ŽARA I POMFRIT GRILLED CHICKEN FILLET AND FRENCH FRIES GEGRILLTES HÄHNCHENFILET MIT POMMES PIŠČANČJI FILE NA ŽARU IN POMFRIT PETTO DI POLLO ALLA GRIGLIA CON PATATINE FRITTE 1, 2, 8, 13	9,00 €
--	--------

ŠPAGETI S RIBANIM SIROM I MASLACEM SPAGHETTI WITH GRATED CHEESE AND BUTTER SPAGHETTI MIT GERIEBENEM KÄSE UND BUTTER ŠPAGETI Z NARIBANIM SIROM IN MASLOM SPAGHETTI CON FORMAGGIO GRATTUGIATO E BURRO 1, 7, 12, 13	7,00 €
---	--------

ŠURLICE S GULAŠOM „ŠURLICE“ HOMEMADE PASTA WITH GOULASCH „ŠURLICE“ HAUSGEMACHTE PASTA MIT JUNGRINDGULASCH ŠURLICE Z GOVEJIM GOLAŽEM „ŠURLICE“ PASTA FATTA IN CASA CON GULASCH DI MANZO 1,4,6,7,13	12,00 €
--	---------

ŠURLICE SA ŠKAMPIMA ŠURLICE (HOMEMADE PASTA) WITH SCAMPI ŠURLICE (HAUSGEMASCHTE PASTA) MIT SCAMPI ŠURLICE (DOMAČE TESTENINE) S ŠKAMPI ŠURLICE (FATTE IN CASA) CON SCAMPI 1,4,6,7,8,10,13	16,00 €
---	---------

NEŠ ZA POPIT

Karta pića

Drinks

Getränke

Cenik pijač

Bevande

Kafè na sake fini

ESPRESSO

NORMAL	2,20 €
DUPLI • DOUBLE • DOPPELTER • DVOJNI • DOPPIO	4,40 €

ESPRESSO MACCHIATO	2,50 €
--------------------	--------

MACCHIATO • COFEE WITH MILK • KAFFE MIT MILCH • MACCHIATO	2,80 €
---	--------

MACCHIATO S BADEMOVIM MLIJEKOM	3,00 €
COFEE WITH ALMOND • MILK KAFFE MIT MANDELMILCH	
MACCHIATO Z MANDLJEVIM MLEKOM	
MACCHIATO CON LATTE DI MANDORLA	

CAPUCCINO

NORMAL	2,60 €
VELIKI • LARGE • GROßER • VELIKI • GRANDE	3,00 €

ESPRESSO SA ŠLAGOM • ESPRESSO WITH CREAM •	3,00 €
ESPRESSO MIT SAHNE • ESPRESSO S SMETANO •	
ESPRESSO CON PANNA	

BIJELA KAVA • CAFFE LATTE • MILCHKAFFE • BELA KAVA

NORMAL	3,00 €
VELIKA • LARGE • GROßER • VELIKA • GRANDE	3,30 €

BIJELA KAVA S BADEMOVIM MLIJEKOM	3,20 €
CAFFE LATTE WITH ALMOND • MILK MILCHKAFFE MIT MANDELMILCH	
BELA KAVA Z MANDLJEVIM MLEKOM	
CAFFE LATTE CON LATTE DI MANDORLA	

LEDENA KAVA • ICE COFFEE • EIS KAFFE	7,00 €
--------------------------------------	--------

KAVA BEZ KOFEINA • DECAFFEINATED • ENTKOFFEINIERT • BREZ KOFEINA • DECAFFEINATO

ESPRESSO	2,30 €
MACCHIATO	2,80 €
CAPPUCCINO	3,00 €
ESPRESSO SA ŠLAGOM • ESPRESSO WITH CREAM •	
ESPRESSO MIT SAHNE • ESPRESSO S SMETANO • ESPRESSO CON PANNA	3,20 €

NESCAFÉ	3,30 €
CAPPUCCINO ORIGINAL / CHOCO / VANILLA / MOCCA	

Neš za dicu, a more i za velih

NESQUIK		3,30 €
KAKAO • CACAO • KAKAO • KAKAV • CACAO		

MLIJEKO • MILK • MILCH • MLEKO • LATTE	0,1 l	1,70 €
---	-------	--------

TOPLA ČOKOLADA • HOT CHOCOLATE •		6,00 €
HEIßE SCHOKOLADE • VROČA ČOKOLADA •		
CIOCCOLATA CALDA		

CRNA, BIJELA, KOKOS • BLACK, WHITE, COCONUT •
SCHWARZ, WEIß, KOKOS • ČRNA, BELA, KOKOS • NERA, BIANCA, COCCO

Za se malo steplit

ČAJ S LIMUNOM • TEA WITH LEMON • TEE MIT ZITRONE •	3,00 €
---	--------

ČAJ Z LIMONO • TÈ CON LIMONE

ENGLISH BREAKFAST / ROSE IN THE FOREST /
SWEET ROOIBOS / SPRING INFUSION /
SCOTTISH BREAKFAST / SUPREME DARJEELING /
SUMMER INFUSION / JASMINE GREEN TEA /
EARL GREY BLUE FLOWERS / LEMON BLACK TEA /
FALL INFUSION / CAMOMILE GREEN TEA /
BLACK TEA PASSION FRUIT / CAMOMILE HONEY /
WINTER INFUSION / MINT GREEN TEA

Moderne bibite

COCA COLA / COCA COLA ZERO / FANTA / SPRITE	0,25 L	3,60 €
	0,30 L	3,70 €
	0,50 L	4,30 €
COCKTA	0,25 L	3,80 €
ORANGINA	0,25 L	3,80 €
RED BULL	0,25 L	5,50 €
SPEZI	0,30 L	3,90 €
	0,50 L	4,50 €
SCHWEPPE		
BITTER LEMON / TONIC WATER / TANGERINE	0,25 L	3,60 €
LEDENI ČAJ • ICE TEA • EISTEE • LEDENI ČAJ • TÈ FREDDO	0,25 L	3,60 €
CEDEVITA		
LEMON / ORANGE		3,00 €
MINERALNA VODA • MINERAL WATER •	0,33 L	2,30 €
MINERALWASSER • MINERALNA VODA •	0,50 L	2,30 €
AQUA MINERALE FRIZZANTE	1,00 L	4,60 €
RÖMERQUELLE		
LIMUNSKA TRAVA • LEMONGRASS	0,33 L	3,00 €

JANA	0,33 L	2,60 €
PRIRODNA VODA • NATURAL MINERAL WATER • MINERALWASSER OHNE GAS • NARAVNA VODA • AQUA MINERALE NATURALE	0,75 L	4,50 €

**VOĆNI SOKOVI • FRUIT JUICES • FRUCHTSÄFTE •
SADNI SOKOVI • SUCCO DI FRUTA**

BOČICA / BOTTLE / FLASCHE / STEKLENICA / BOTTIGLIA		3,60 €
100% NARANČA • 100% ORANGE • 100% ORANGEN • 100% POMARANČA • 100% ARANCIA		
JABUKA • APPLE • APFEL • JABOLKO • MELA		
MARELICA • APRICOT • MARILLE • MARELICA • ALBICOCCA		
JAGODA • STRAWBERRY • ERDBEER • JAGODA • FRAGOLA		
CRNI RIBIZ • BLACKCURRANT • JOHANNISBEERE • ČRNI RIBEZ • RIBES NERO		
100% ANANAS • 100% PINEAPPLE • 100% ANANAS		
BOROVNICA • BLUEBERRY • HEIDELBEERE • BOROVNICA • MIRTILLO		

**SVJEŽE ISCIJEĐENI SOKOVI • FRESHLY SQUEEZED JUICE •
FRISHE SÄFTE • SVEŽE IZISNJENI SOKOVI • SPREMUTE**

NARANČA • ORANGE • ORANGEN • POMARANČA • ARANCIA	0,20 L	4,50 €
GREJP • GRAPEFRUIT • GRAPEFRUIT • GRENIVKA • POMPELMO	0,20 L	4,50 €
LIMUNADA • LEMONADE • LIMONADE • LIMONADA • LIMONATA	0,40 L	4,50 €
LIMUNADA – ĐUMBIR – MENTA • LEMONADE - GINGER – MINT • LIMONADE - INGWER – MINZE • LIMONADA - INGVER – MENTA • LIMONATA - ZENZERO – MENTA	0,40 L	4,50 €

LIMUNADA – BOROVNICA – MENTA •	0,40 L	4,50 €
LEMONADE - BLUEBERRY – MINT •		
LIMONADE - BLAUBEERE – MINZE •		
LIMONADA - BOROVNICA – MENTA •		
LIMONATA - MIRTILLO – MENTA		

PRODUŽENA JABUKA • APPLE SPRITZ •	0,30 L	4,00 €
APFELSCHORLE • JABOLČNI ŠPRICER	0,50 L	4,60 €

Piva sake šorte

HIRTER PIVO TOČENO • HIRTER DRAFT BEER •		
HIRTER BIER VOM FASS • HIRTER TOČENO PIVO •		
HIRTER BIRRA DI SPINA	0,20 L	2,80 €
	0,30 L	3,80 €
	0,50 L	4,80 €

HEINEKEN	0,33 L	4,60 €
----------	--------	--------

OŽUJSKO, KARLOVAČKO	0,50 L	4,60 €
---------------------	--------	--------

BEZALKOHOLNO PIVO • NON-ALCOHOLIC BEER •		
ALOKOHOLFREIES BIER • BREZALKOHOLNO PIVO •		
BIRRA ANALCOLICA	0,50 L	4,60 €

RADLER LEMON / RADLER GRAPEFRUIT	0,50 L	4,60 €
----------------------------------	--------	--------

PAULANER HEFE– WEISSBIER	0,50 L	7,50 €
--------------------------	--------	--------

SAN SERVOLO

CRNO, CRVENO, SVIJETLO • BLACK, RED, LIGHT •	0,50 L	8,00 €
SCHWARZ, ROT, HELL • ČRNO, RDEČE, SVETLO •		
NERO, ROSSO, CHIARO		

Ovo ni za mladih, ali je domaće

DOMAĆA ŽESTOKA ALKOHOLNA PIĆA • CROATIAN LIQUORS AND SPIRITS

LOZOVAČA, TRAVARICA, ŠLJIVOVICA, SMOKVICA, BISKA, MEDICA, BOROVNICA, PELINKOVAC, VLAHOVAC OREHOVAC, AMARO 18, ISTRA BITTER, CYNAR, KRUŠKOVAC, RUM, JULISCHKA	0,03 L	3,20 €
PELIN ANTIQUE	0,03 L	4,00 €

Fureška pića, isto ne za mladih

STRANA ŽESTOKA ALKOHOLNA PIĆA • LIQUORS AND SPIRITS

APEROL, STOCK 84, VECCHIA, BACARDI, HAVANA, AMARO RAMAZZOTTI, CAMPARI, MALIBU, SAMBUCCA, VODKA SMIRNOFF, VILJAMOVKA	0,03 L	4,00 €
JÄGERMEISTER	0,03 L	5,00 €
BAILEY 'S	0,03 L	6,00 €
CANADIAN CLUB, BALLANTINE'S LA MORBIDA GRAPPA	0,03 L	5,50 €
JACK DANIEL'S, MARTINI BIANCO / ROSSO	0,03 L	6,00 €
HENNESSY, CHIVAS REGAL,		

JOHNNIE WALKER B. L., JAMESON	0,03 L	6,20 €
-------------------------------	--------	--------

GENTLEMAN JACK, MARTELL, COURVOISIER	0,03 L	6,50 €
--------------------------------------	--------	--------

MARTINI	0,10 L	5,60 €
---------	--------	--------

Ovo je neš sve zmišano

LILLET SPRITZ	0,30 L	8,00 €
---------------	--------	--------

MP GIN, GT HENDRICKS, GT KARBUN, ROSSI GIN		9,00 €
--	--	--------

GIN MARE		10,00 €
----------	--	---------

GEMIŠT • WINE SPRITZER	0,20 L	3,60 €
	0,30 L	4,30 €
	0,50 L	5,30 €

MIŠ-MAŠ	0,30 L	4,80 €
	0,50 L	5,80 €

TERANINO SPRITZ		8,00 €
-----------------	--	--------

GIN MEDITERAN		10,00 €
---------------	--	---------

MOJITO		9,00 €
--------	--	--------

GT KARBUN		9,00 €
-----------	--	--------

ESPRESSO MARTINI		10,00 €
------------------	--	---------

LAVANDA SPRITZ		8,00 €
----------------	--	--------

APEROL SPRITZ		8,00 €
---------------	--	--------

HUGO SPRITZ		8,00 €
-------------	--	--------

MIMOSA		7,00 €
--------	--	--------

MOJITO bez alkohola • without alcohol
alkoholfreier • brezalkoholni

7,00 €

Vino belo i črno, starinsko i moderno

SPARKLING TEA MIMOZA ZERO ALCOHOL

Riba, vegetarijanska jela	0.10 L	5,00 €
Fish, vegetarian dishes		
Fisch, vegetarische Gerichte		
Ribe, vegetarijanske jedi	0.75 L	31,00 €
Pesce, piatti vegetariani		

SPARKLING TEA ROSE ZERO ALCOHOL

Školjke, plodovi mora, tuna	0.10 L	5,00 €
Shellfish, seafood, tuna		
Schalentiere, Meeresfrüchte, Thunfisch		
Školjke, morski sadeži, tuna	0.75 L	31,00 €
Conchiglie, frutti di mare, tonno		

Novi brezalkoholni hit napravljen na bazi čajeva bez aroma, boje i konzervansa, idealan kao aperitiv ili kao pratnja finim jelima.

A new non-alcoholic hit made from teas without flavourings, colours, or preservatives, ideal as an aperitif or as an accompaniment to fine dishes.

Ein neuer alkoholfreier Hit aus Tees ohne Aromen, Farb- und Konservierungsstoffe, ideal als Aperitif oder als Beilage zu feinen Gerichten.

Nova brezalkoholna uspešnica iz čajev brez arom, barvil ali konzervansov, idealna kot aperitiv ali priloga k finim jedem.

Una nuova novità analcolica a base di tè senza aromi, coloranti o conservanti, ideale come aperitivo o per accompagnare piatti raffinati.

BEZALKOHOLNA VINA • ALCOHOL-FREE WINES

J. HOFSTÄTTER, STEINBOCK RIESLING ZERO, riesling, Termeno, južni Tirol, Italija, 2024	0.10 L	5,50 €
---	--------	--------

PJENUŠCI & PROSECCO • SPARKLING WINE & PROSECCO

ŠIPUN, MALIČIĆ, brut, žlahtina, Vrbnik, otok Krk, Hrvatska	0.75 L	32,00 €
--	--------	---------

	0.10 L	6,00 €
--	--------	--------

ŠTAMPAR, URBAN WHITE, extra brut, pušipel, Sveti Urban, Međimurje, Hrvatska	0.75 L	47,00 €
---	--------	---------

	0.10 L	8,00 €
--	--------	--------

TOMAC, BLANC DE NOIRS, brut nature, pinot noir, biodinamički uzgoj • biodynamic farming, Jastrebarsko, Plešivica, Hrvatska



	0.75 L	58,00 €
--	--------	---------

	0.10 L	9,00 €
--	--------	--------

KOLARIĆ, KOLETTI ROSE BRUT, brut, pinot noir, Jastrebarsko, Plešivica, Hrvatska

	0.75 L	39,00 €
--	--------	---------

	0.10 L	7,00 €
--	--------	--------

CASERA FRONTIN, PROSECCO CASA FRONTIN, brut, glera, biodinamički uzgoj • biodynamic farming, Belluno, Veneto, Italija
--

	0.75 L	31,00 €
--	--------	---------

	0.10 L	5,30 €
--	--------	--------

DOMAINE KOQUELICOT, KONTEMPO BLANC DE BLANCS ZERO DOSE, chardonnay, Gračišće, Istra, Hrvatska, 2021

	0.75 L	42,00 €
--	--------	---------

ŠAMPANJCI • CHAMPAGNE

DRAPPIER, DRAPPIER BRUT NATURE		0.75 L	89,00 €
ZERO DOSAGE , pinot noir, Urville, Côte des Bar, Champagne, Francuska		0.10 L	13,00 €
MOET & CHANDON , imperial brut, pinot noir, pinot meunier, chardonnay, Épernay, Champagne, Francuska		0.75 L	120,00 €
MAISON RUINART, RUINART BRUT , pinot noir, pinot meunier, chardonnay, Reims, Champagne, Francuska		0.75 L	150,00 €

BIJELA VINA • WHITE WINES

ŠIPUN, ŽLAHTINA ŠIPUN , žlahtina, Vrbnik, otok Krk, Hrvatska, 2024		0.75 L	28,00 €
ŠIPUN, HLAM 9 , žlahtina, Vrbnik, otok Krk, Hrvatska, 2024		0.75 L	33,00 €
PZ VRBNIK, ZLATNA VRBNIČKA ŽLAHTINA , žlahtina, Vrbnik, otok Krk, Hrvatska, 2024		0.75 L	30,00 €
OPG TOHORAJ, ŽLAHTINA TOHORAJ , žlahtina, eco lable, otok Krk, Hrvatska, 2024		0.75 L	39,00 €
BENVENUTI, MALVAZIJA BENVENUTI , malvazija, Kaldir (Motovun), Istra, Hrvatska, 2024		0.75 L 0.10 L	32,00 € 6,00 €
BASTIÀN, MALVAZIJA BASTIÀN , malvazija, Buje, Istra, Hrvatska, 2024		0.75 L	33,00 €
FAKIN, MALVAZIJA LA PRIMA , malvazija Motovun, Istra, Hrvatska, 2022		0.75 L	43,00 €
TERZOLO, MALVAZIJA CAMPI CEL BOSCO , malvazija, Brčići (Poreč), Istra, Hrvatska, 2019		0.75 L	56,00 €

VALENTA, SAUVIGNON BLANC, sauvignon blanc, Kaldir (Motovun) Istra, Hrvatska, 2024	0.75 L	34,00 €
ŠTAMPAR, SAUVIGNON, sauvignon, Sveti Urban, Međimurje, Hrvatska, 2024	0.75 L	36,00 €
	0.10 L	6,00 €
MENEGHETTI, CUVÉE, chardonnay, pinot blanc, Bale, Istra, Hrvatska	0.75 L	65,00 €
KOZLOVIĆ, VALLE CUVÉE, sauvignon blanc, malvazija, Buje, Istra, Hrvatska, 2024	0.75 L	33,00 €
ŠTAMPAR, PRO ET CONTRA SUR LIE, chardonnay, Sveti Urban, Međimurje, Hrvatska, 2023	0.75 L	43,00 €
KORAK, CHARDONNAY KORAK SUR LIE, chardonnay, Jastrebarsko, Plešivica, Hrvatska, 2023	 0.75 L	58,00 €
ROYAL HILL ESTATE, ROYAL HILL, chardonnay, Erdut, Slavonija, Hrvatska, 2024	0.75 L	35,00 €
KOLARIĆ COLETTI, PINOT GRIGIO, pinot grigio, Jastrebarsko, Plešivica, Hrvatska, 2024	0.75 L	36,00 €
	0,10 L	7,00 €
KOLARIĆ COLETTI, IL GRANDE VECCHIO, vinarija Kolarić, stare sorte, Plešivica, Hrvatska, 2024	0.75 L	42,00 €
KOPJAR, RAJNSKI RIZLING, rizling, Novi Marof, sjeverna Hrvatska, eco label 2023	0.75 L	39,00 €
	0.10 L	7,00 €
KRAUTHAKER, GRAŠEVINA MITROVAC, graševina, Kutjevo, Slavonija, Hrvatska, 2024	0.75 L	38,00 €
JOSIĆ, GRAŠEVINA, graševina, Zmajevac, Baranja, Hrvatska, superiore, 2024	0.75 L	35,00 €
	0.10 L	6,00 €

MATOŠEVIĆ, GRIMALDA CUVÉE , chardonnay, malvazija, sauvignon, Grimalda, Istra, Hrvatska 2024	0.75 L	45,00 €
OPG GLAVICA, ŠKRLET GLAVICA, <i>demeter</i> eko vina, škrlet, Moslavina, Hrvatska, 2024	0.75 L	34,00 €
VOLAREVIĆ, POŠIP , Komarna eko zona (Metković), Dalmacija, Hrvatska, 2023	0.75 L	39,00 €
PECOTIĆ, POŠIP , Smokvica (Korčula), Dalmacija, Hrvatska 2024	0.75 L	40,00 €
ZURE, GRK BARTUL , grk, Lumbarda (Korčula), Dalmacija, Hrvatska, 2024	 0.75 L	55,00 €
BIRE, GRK , grk, Lumbarda (Korčula), Dalmacija, Hrvatska, 2024	0.75 L	58,00 €
BIBICH, R 3 , debita, maraština, Skradin, sjeverna Dalmacija, Hrvatska, 2024	0.75 L	34,00 €
ENJINGI, VENJE BARRIQUE , kasna berba, cuvée, graševina, traminac, rizling, sauvignon, pinot gris, Kutjevo, Slavonija, Hrvatska, 2015	 0.75 L	42,00 €
GRABOVAC, DRAGA RISERVA , pošip, kujundžuša, sauvignon, žilavka, chardonnay, Vučja Draga, Imotski, Hrvatska 2024	0.75 L	43,00 €
GALIĆ, GRAŠEVINA , kasna berba, graševina, Kutjevo, Slavonija 2023	0.75 L	34,00 €
VISLANDER, BUGAVA PREMIER , vugava, otok Vis, srednja i južna Dalmacija, Hrvatska, 2022	0.75 L	36,00 €
	0.10 L	5.80 €

PRIRODNA BIODINAMIČKA VINA BIODYNAMIC AND NATURAL WINES

TOMAC, MARANY WHITE , orange wine, cuvée bijelih starih sorti, Plešivica, Hrvatska, 2024	0.75 L	45,00 €
JURE ŠTEKAR, PINOT GRIS , pinot gris, Goriška Brda, Slovenija, 2022	0.75 L	38,00 €
ABBAZIA SAN GIORGIO, ORANGE ZIBIBO , zibibio, Pantelleria (Sicilija), Italija, 2022	0.75 L	55,00 €
	0.10 L	8,00 €
LA STOPPA, TREBBIOLO ROSSO , cuvée, barbera, bonarda, Piacenza, Emilia Romagna, Italija, 2023	0.75 L	34,00 €
	0.10 L	6,00 €
LA GINESTRA, CHIANTI , sangiovese, Val di Pesa; Toscana, Italija, 2020	0.75 L	39,00 €
KOSOVEC, FRANKOVKA , cabernet franc, Popovača, Moslavina, Hrvatska, 2021	0.75 L	35,00 €
WEINGUT REBENHOF, GELBER MUSKATELLER , Rebenhof, Austria, 2021	0,75 L	35,00 €

CRNA VINA • RED WINES

ŠIPUN, SANSIGOT ŠIPUN , sansigot , Vrbnik, otok Krk, Hrvatska, 2022	0.75 L	30,00 €
	0.10 L	5,00 €
ŠIPUN, HLAM 4 CUVÉE , cabernet, merlot, petit verdot, sansigot, Vrbnik, otok Krk, Hrvatska	0.75 L	36,00 €
	0.10 L	6,00 €
ŠIPUN, KAPITUL CUVÉE , cabernet, merlot, petit verdot, Vrbnik, otok Krk, Hrvatska, 2017	0.75 L	75,00 €
RITOŠA, CABERNET SAUVIGNON , Poreč, Istra, Hrvatska, 2017	0.75 L	32,00 €
	0.10 L	6.20 €
KOZLOVIĆ, TERAN , Buje, Istra, Hrvatska, 2022	0.75 L	34,00 €
TESTAMENT, DALMATIAN DOG , babičić, šibensko vinogorje, Hrvatska, 2022	0.75 L	32,00 €
GRABOVAC, MODRO JEZERO SELEKCIJA , trnjak, cabernet sauvignon, vranac, merlot, Imotski, Dalmacija, Hrvatska, 2021	0.75 L	37,00 €
BOŠKINAC, CUVÉE , cabernet sauvignon, merlot, Pag, Hrvatska, 2020	 0.75 L	71,00 €
RIZMAN, TRIBIDRAG , tribidrag, tempranillo, Komarna, Dalmacija, Hrvatska, 2021	0.75 L	39,00 €
KRAUTHAKER, MERCS CUVÉE , merlot, cabernet sauvignon, Kutjevo, Slavonija, Hrvatska, 2020-2022	0.75 L	42,00 €
	0.10 L	7,00 €

IPŠA, SANTA ELENA , merlot, refošk, Oprtalj, Istra, Hrvatska, 2021	0.75 L	45,00 €
	0.10 L	6.50 €
CLAI, OTTOCENTO CUVÉE , merlot, refošk, Buje, Istra, Hrvatska, 2020	0.75 L	45,00 €
DAMJANIĆ, CLEMENTE CUVÉE , merlot, cabernet, teran, borgonja, Poreč, Istra, Hrvatska, 2018	0.75 L	49,00 €
MENEGHETTI, RED 2018 , merlot, cabernet sauvignon, cabernet franc, Bale, Istra, Hrvatska, 2018	0.75 L	115,00 €
MEDEA, PUNTA GRECA , merlot, Vodnjan, Istra, Hrvatska, 2021-2022 	0.75 L	128,00 €
BASTIÀN, MERLOT , Buje, Istra, Hrvatska, 2024	0.75 L	32,00 €
	0.10 L	6.80 €
JOSIĆ, CUVÉE SUPERIOR , cabernet sauvignon, cabernet franc, syrah, merlot, Zmajevac, Baranja, Hrvatska, 2018	0.75 L	38,00 €
	0.10 L	7,00 €
BIBICH, SANGREAL , shiraz, Skradin, Dalmacija, Hrvatska, 2019	0.75 L	38,00 €
PONOS, DINGAČ , plavac mali, Pelješac, Dalmacija, Hrvatska, 2021	0.75 L	55,00 €
MATUŠKO, DINGAČ RESERVA BARRIQUE , plavac mali, Pelješac, Dalmacija, Hrvatska, 2016	0.75 L	60,00 €
VOLAREVIĆ, PLAVAC MALI SYRTIS , plavac mali, Komarna, Dalmacija, Hrvatska, 2019	0.75 L	40,00 €
VIJNOVIĆ, IVAN DOLAC , plavac mali, Sućuraj (Hvar), Dalmacija, Hrvatska, 2019	0.75 L	48,00 €
	0.10 L	8.60 €
MRGUDIĆ, MARE , postup, Pelješac, Dalmacija, Hrvatska 2018	0.75 L	56,00 €

GRACIN, KONTRA , babiĆ, plavac mali, Primošten, Dalmacija, Hrvatska, 2021	0.75 L	49,00 €
KORAK, PINOT NOIR, Jastrebarsko , Plešivica, Hrvatska, 2022	0.75 L	47,00 €
MARCHESI ANTINORI, PIAN DELLE VIGNE BRUNELLO DI MONTALCINO D.O.C.G. , sangiovese grosso, Toscana, Italija, 2020	0.75 L	102,00 €



DESERTNA VINA DESSERT WINE

ŠTAMPAR, MUŠKAT ŽUTI , Sveti Urban, Međimurje, Hrvatska, 2024	0,75 L	35,00 €
	0.10 L	5,00 €
BENVENUTTI, CORONA GRANDE , malvazija, muškat, ulovina, Motovun, Istra, Hrvatska, 2022	0.375 L	39,00 €
BOŠKINAC, PROŠEK , merlot, plavina, Novalja (Pag), Hrvatska	0.05 L	8,00 €
CANTINE SAN MARZANO, 11 FILLARI, PRIMITIVO DI MANDURIA , primitivo, San Marzano, Puglia, Italija	0.75 L	36,00 €
	0.10 L	7,00 €

ROSÉ VINA
ROSÉ WINES

BIRE, ROSÉ , plavac mali, Korčula, Hrvatska, 2024	0.75 L	38,00 €
	0.10 L	6,00 €
BASTIÀN, ROSÉ , merlot, cabernet franc, Buje, Istra, Hrvatska, 2024	0.75 L	35,00 €
KRAUTHAKER, ROSÉ CUVÉE , pinot crni, merlot, cabernet sauvignon i syrah, Kutjevo, Slavonija, Hrvatska, 2024	0.75 L	34,00 €



CIJENE SU IZRAŽENE U EURIMA, UKLJUČUJU PDV, USLUGU I COUVERT.
 PRICES ARE IN EUR, VAT, SERVICE AND COUVERT ARE INCLUDED.
 DIE PREISE VERSTEHEN SICH IN EUR, INKL. MEHRWERTSTEUER, SERVICE UND GEDECK.
 CENE SO IZRAŽENE V EVRIH, VLJUČEN JE DDV, SERVIS IN COUVERT.
 I PREZZI SONO IN EURO. IL PREZZO COMPRENDE IVA, SERVIZIO E COUVERT.

ALKOHOLNA PIĆA NE TOČIMO OSOBAMA MLAĐIM OD 18 GODINA.
 NO ALCOHOL IS SERVED TO PERSONS UNDER 18.
 AN PERSONEN UNTER 18 JAHREN WIRD KEIN ALKOHOL AUSGESCHENKT.
 ALKOHOLNIH PIJAČ NE PRODAJAMO IN NE STREŽEMO OSEBAM, MLAJŠIM OD 18 LET.
 NON SERVIAMO ALCOLICI AI MINORI DI 18 ANNI.

PRIGOVOR NA KVALITETU USLUGA MOŽETE
 DOSTAVITI U PISANOM OBLIKU NA:
 OBJECTIONS TO THE QUALITY OF OUR
 SERVICES CAN BE DELIVERED IN WRITING TO
 THE FOLLOWING ADDRESS:
 EINWÄNDE GEGEN DIE QUALITÄT UNSERER
 LEISTUNGEN KÖNNEN SIE SCHRIFTLICH AN
 FOLGENDE ADRESSE LIEFERN:
 PRITOŽBE GLEDE KAKOVOSTI STORITEV LAHKO

PREDLOŽITE V PISNI OBLIKI NA:
 OBIEZIONE ALLA QUALITÀ DEI NOSTRI SERVIZI
 PUÒ ESSERE CONSEGNATO PER ISCRITTO AL
 SEGUENTE INDIRIZZO:

MARINA PUNAT D.O.O.
PUNTICA 7, 51521 PUNAT
OIB 52846613956
TEL. +385 (0)51 654 343
WWW.MARINA-PUNAT.HR

KORISNICI MARINA CLUB KARTICE OSTVARUJU POPUST OD 10% NA HRANU I PIĆE.
 MARINA CLUB CARD HOLDERS HAVE 10% DISCOUNT ON FOOD AND BEVERAGES.
 MIT DER MARINA CLUB KARTE HABEN SIE 10% RABATT AUF SPEISEN UND GETRÄNKE.
 Z MARINA CLUB KARTICO IMATE 10% POPUST NA HRANO IN PIJAČO.
 CON MARINA CLUB CARD AVETE UNO SCONTO DEL 10% SU ALIMENTI E BEVANDE.



HVALA NA VAŠOJ POSJETI • THANK YOU FOR YOUR VISIT •
 DANKE FÜR IHREN BESUCH • HVALA ZA VAŠ OBISK •
 GRAZIE PER LA VOSTRA VISITA